



Ellenőrző Lista – Tárgyalás

2025. június

A Törvényszék Hivatala által összeállított jelen dokumentum teljes körűnek nem minősülő gyakorlati útmutató. A feleknek,¹ továbbá az Európai Unió Bírósága alapokmányának (a továbbiakban: alapokmány) 23. cikke szerinti érdekelteknek,² valamint a képviselőiknek,³ csakúgy mint az előzetes döntéshozatal iránti kérelmek keretében a személyes eljárásra vagy az alapeljárásban részt vevő valamely fél képviselőjére feljogosított személyeknek⁴ (a továbbiakban: feljogosított személyek) a Törvényszék előtti tárgyalásokra vonatkozó eljárási szabályokkal kapcsolatos bármilyen tájékoztatásként a Törvényszék eljárási szabályzatában (ESZ) és a Törvényszék eljárási szabályzatának gyakorlati végrehajtási rendelkezéseiben (GYVR) mint hiteles szövegekben foglaltakat kell figyelembe venniük.

A könnyebb olvashatóság érdekében e dokumentum a további pontosítás nélküli „képviselő(k)” kifejezést használja a felek és az alapokmány 23. cikke szerinti érdekeltek összes képviselőjének, valamint a feljogosított személyeknek a megjelölésére.

Szinkrontolmácsolással tartott tárgyalás esetén felhívjuk a képviselőket, hogy tanulmányozzák a „Tolmácsolási Igazgatóság **tanácsai a tárgyaláson felszólalók részére**” című kiegészítő dokumentumot.

Videokonferencia útján tartott tárgyalás esetén a képviselőknek tiszteletben kell tartaniuk „**A videokonferencia útján felszólaló felek és képviselők által figyelembe veendő technikai előfeltételek és a nekik szóló gyakorlati ajánlások**” című, a

¹ Az ESZ 1. cikke (2) bekezdésének c) pontja értelmében „a további pontosítás nélkül használt »fél« vagy »felek« kifejezésen az eljárásban részt vevő valamennyi felet kell érteni, ideértve a beavatkozó feleket is”.

² Az ESZ 1. cikke (2) bekezdésének e) pontja értelmében „»az alapokmány 23. cikke szerinti érdekeltek« kifejezésen az összes olyan felet, államot, intézményt, szervet és hivatalt kell érteni, amelyek előzetes döntéshozatalra utalás keretében e cikk alapján beadványokat nyújthatnak be vagy észrevételeket terjeszthetnek elő”.

³ Az ESZ 1. cikke (2) bekezdésének f) pontja értelmében „a »felek képviselői« kifejezésen a feleket az alapokmány 19. cikke alapján a Törvényszék előtt képviselő ügyvédek és meghatalmazottakat kell érteni, azzal, hogy az utóbbiakat adott esetben tanácsadó vagy ügyvéd is segítheti”.

⁴ Az előzetes döntéshozatal iránti kérelmek keretében az alapeljárásban részt vevő felek képviselőjét és személyes megjelenését illetően a Törvényszék figyelembe veszi a kérdést előterjesztő bíróság előtt hatályos eljárási szabályokat. Az ESZ 203. cikkének (3) bekezdése értelmében az alapeljárásban részt vevő felek számára engedélyezhető, hogy ügyvédi közreműködés nélkül is eljárjanak bíróság előtt, illetve ügyvéden kívül a képviselőjükre feljogosított más személy is képviselheti őket, ha a kérdést előterjesztő bíróság előtt hatályos szabályok ezt lehetővé teszik.

Bíróság és a Törvényszék Hivatala, valamint az Európai Unió Bíróságának Tolmácsolási Igazgatósága és Információtechnológiai Igazgatósága által közösen összeállított dokumentumban foglaltakat.

E dokumentumok elérhetők a <https://curia.europa.eu> oldalon, a „Törvényszék – Eljárás” menüpontban.

A tárgyalás előtt

1. **A Törvényszék általános tárgyalási jegyzéke:** elérhető a <https://curia.europa.eu> honlapon, a „Tárgyalási jegyzék” menüpontban.
2. **Idézés a tárgyalásra:** ha nem állnak fenn különleges körülmények, a Hivatal a tárgyalás megtartását legalább egy hónappal megelőzően megidézi a képviselőket a tárgyalásra (legyenek szívesek figyelmet fordítani az idézésben megjelölt kezdő időpontra). Közös tárgyalás esetén az idézés megjelöli az e tárgyalás által érintett ügyeket.⁵
3. **Műszaki eszközök használata iránti kérelem:** az előadásokhoz használandó műszaki eszközök igénybevétele iránti esetleges kérelmet legalább két héttel a tárgyalás határnapja előtt be kell nyújtani.⁶
4. **A tárgyalás helye:** a tárgyalásokra a Themis, az Erasmus vagy a Thomas More épület tárgyalótermeiben kerül sor. A tárgyaláson részt vevők az érkezésükkor az Európai Unió Bíróságának portaszolgálatától pontos tájékoztatást kapnak a tárgyalóteremről.
5. **Belépés az épületekbe:** a tárgyalás résztvevőinek a Rue du Fort Niedergrünwald bejáraton (L-2925 Luxembourg) keresztül kell belépniük az Intézmény épületeibe. Az épületek alaprajza megtekinthető a <https://curia.europa.eu> honlapon, „Az intézmény/Látogatás a Bíróságon/Térkép” menüpontban.
6. **Parkolás:** a tárgyalás résztvevőinek gépjárművei biztonsági okokból nem parkolhatnak az intézmény parkolóiban, következésképpen azokkal az intézményen kívül kell parkolni.
7. **Beléptetés az épületekbe: személyazonosság igazolására alkalmas okiratot** kell bemutatni a biztonsági őröknek. Tekintettel az Európai Unió Bíróságának épületeibe történő belépéssel járó biztonsági intézkedésekre, javasoljuk a felek képviselőinek, hogy tegyék meg a szükséges előkészületeket annak érdekében, hogy **legalább 20 perccel a tárgyalás megkezdése előtt** megjelenhessenek a tárgyalóteremben.⁷
8. A tárgyalás optimális előkészítésének biztosítása érdekében a képviselőket arra is felhívjuk, hogy jelezzék a Törvényszéknek **mindazon különleges intézkedéseket, amelyek elősegíthetik a tárgyaláson való tényleges részvételüket vagy az említett tárgyalás egyéb résztvevőinek részvételét,**

⁵ Az ESZ 106a. cikke; a GYVR 201. pontja.

⁶ A GYVR 204. pontja.

⁷ A GYVR 205. pontja.

különösen akkor, ha fogyatékkal élő vagy csökkent mozgásképességű személyekről van szó.⁸

9. **Kapcsolatfelvétel a Hivatallal:** **értesíteni** kell a Hivatalt a képviselő vagy a tárgyalásra idézett más személyek megjelenésével kapcsolatos bármely esetleges **késedelemről** vagy **nehézségről** [telefon: (+ 352) 4303-1, e-mail: GC.Registry@curia.europa.eu]; ezenkívül meg kell bizonyosodni arról, hogy a Hivatal rendelkezésére állnak a **megfelelő telefonszámok** annak érdekében, hogy felvehesse a kapcsolatot a szóban forgó képviselőkkel vagy személyekkel.

Közvetlen keresetek⁹

10. **A tárgyalásra készített összegző jelentés:** ha a Törvényszék vagy az előadó bíró célszerűnek tartja, az előadó bíró a tárgyalásra készített összegző jelentést állít össze. Közös tárgyalás esetén a tárgyalásra készített összegző jelentést az érintett ügyek mindegyike vonatkozásában külön-külön vagy valamennyi ezen ügy vonatkozásában közösen kell összeállítani, kivéve ha a Törvényszék vagy az előadó bíró eltérően rendelkezik. E jelentés(ek)e(t) a Hivatal az érintett ügyek szerinti valamennyi eljárási nyelven kézbesíti az e tárgyalásra megidézett összes képviselőnek. Ha tárgyalásra készített összegző jelentés(ek)e(t) állítanak össze, a Törvényszék mindent megtesz annak érdekében, hogy az(oka)t három héttel a tárgyalás előtt eljuttassa a képviselőknek.¹⁰
11. Ha a képviselő **a nyelvhasználati szabályoktól való** olyan **eltérést** szándékozik kérni, amely arra irányul, hogy a tárgyalás során az eljárás nyelvétől eltérő nyelvet használhassanak, a kérelmét legalább két héttel a tárgyalás határnapja előtt be kell nyújtania annak érdekében, hogy lehetővé tegye a tárgyalás megfelelő előkészítését.¹¹ A tagállamoknak joguk van saját hivatalos nyelvüket használni, ha a Törvényszék előtt folyamatban lévő eljárásba beavatkoznak.¹²
12. **Résztétel a tárgyaláson:** ha valamely képviselő nem tud **megjelenni a tárgyaláson**, erről **az idézést követően rövid időn belül** értesítenie kell a Törvényszéket.¹³ Ha a szabályszerűen idézett képviselő nem jelenik meg a tárgyaláson, a távolmaradását pedig nem menti ki, a tárgyalásra a távollétében kerül sor. Ebben az esetben a fél kötelezhető az Intézmény részéről

⁸ A GYVR 207. pontja.

⁹ A „közvetlen kereseteket” az eljárási szabályzat 1. cikke (2) bekezdésének j) pontja akként határozza meg, hogy e kifejezésen „a Törvényszék előtt indítható összes keresetet kell érteni, kivéve az előzetes döntéshozatal iránti kérelmeket”.

¹⁰ A GYVR 210. és 211. pontja.

¹¹ Az ESZ 45. cikke (1) bekezdésének d) pontja; a GYVR 215. pontja.

¹² Az ESZ 46. cikkének (4) bekezdése.

¹³ A GYVR 209. pontja.

feleslegesen felmerült költségek megtérítésére, különösen tolmácsolás esetén.¹⁴

Előzetes döntéshozatali ügyek¹⁵

13. Az alapokmány 23. cikke szerinti érdekeltnek az eljárás nyelvén kell felszólalniuk.¹⁶ Ha az alapeljárásban részt vevő fél képviselője **a nyelvhasználati szabályoktól való** olyan **eltérést** szándékozik kérni, amely arra irányul, hogy a tárgyalás során az eljárás nyelvétől eltérő nyelvet használhassanak, a kérelmét a tárgyalásra történő idézés kézhezvételét követően rövid időn belül be kell nyújtania annak érdekében, hogy lehetővé tegye a tárgyalás megfelelő előkészítését. Az eltérés lehet részleges is, és vonatkozhat többek között a tárgyalás során esetlegesen feltett kérdésekre adott válaszokra is. Ilyen esetben az érintett képviselő kezdeti szóbeli előadását és a tárgyaláson elhangzottakra adott végső választ az eljárás nyelvén kell előadni.¹⁷
14. A tagállamoknak joguk van saját hivatalos nyelvüket használni, ha a Törvényszék előtt folyamatban lévő előzetes döntéshozatali eljárásban vesznek részt.¹⁸ Azok az EGT-megállapodásban részes államok, amelyek nem tagállamok, valamint az EFTA Felügyeleti Hatóság engedélyt kapnak arra, hogy az Európai Unió valamelyik olyan hivatalos nyelvét használják, amely eltér az eljárás nyelvétől.¹⁹ Felhívjuk őket, hogy a tárgyalás előtt értesítsék a Hivatalt a választott nyelvről.
15. **Résztvétel a tárgyaláson:** az alapokmány 23. cikke szerinti azon érdekeltnek, akik **részt kívánnak venni** azon a tárgyaláson, amelyre idézést kaptak, **erről az idézést követően rövid időn belül értesíteniük kell a** Törvényszéket, megjelölve annak az ügyvédnek, meghatalmazottnak vagy egyéb személynek a nevét is, aki őket a tárgyaláson képviselni fogja, valamint azt a beszédidőt, amellyel e képviselők rendelkezni kívánnak;²⁰ pontosítjuk, hogy ha az alapokmány 23. cikke szerinti érdekelt képviseletében több képviselő jár el, közülük főszabály szerint legfeljebb kettő szólalhat fel, míg a bírák által feltett kérdésekre, valamint a többi képviselő észrevételeire történő

¹⁴ Az ESZ 139. cikkének a) pontja.

¹⁵ Az „előzetes döntéshozatali ügyek” kifejezés a valamely tagállam bírósága által az EUMSZ 267. cikk alapján az Európai Unió Bíróságához benyújtott, a Szerződések értelmezésére vagy az uniós intézmények, szervek vagy hivatalok jogi aktusainak érvényességére és értelmezésére vonatkozó kérelmekre utal.

¹⁶ A GYVR 215. pontja.

¹⁷ A GYVR 218. pontja.

¹⁸ Az ESZ 46. cikkének (4) bekezdése

¹⁹ Az ESZ 46. cikkének (5) bekezdése

²⁰ A GYVR 218. pontja.

válaszadás lehetősége azon egyéb képviselők részére is biztosított, akik a szóbeli előadások előterjesztésében nem vettek részt.²¹ Ha az alapokmány 23. cikke szerinti érdekelt megerősítette a tárgyaláson való részvételét, a távolmaradását pedig nem menti ki, a tárgyalásra a távollétében kerül sor. Az érdekelt kötelezhető az Intézmény részéről feleslegesen felmerült költségek megtérítésére, különösen tolmácsolás esetén.²²

Megérkezés a tárgyalóterembe

16. **Érkezés legalább 20 perccel** a tárgyalás kezdete előtt.²³
17. Jelentkezés a hivatalsegédnél annak érdekében, hogy:
 - számba vehesse a megjelenteket;
 - be lehessen neki jelenteni a képviselők személyét vagy a felszólaló képviselő(ke)t érintő bármilyen változást vagy további képviselőt;²⁴
 - adott esetben be lehessen neki jelenteni a képviselő(ke)t kísérő személyek megjelenését.
18. A felek képviselőit – akiknek már ekkor talárt kell viselniük – **a bírák és a Hivatalnak a tárgyaláson jelen lévő tisztviselője** a tárgyalás megkezdése előtt 5–10 perccel fogadják (ezzel kapcsolatban a hivatalsegéd utasításait kell követni).²⁵ Videokonferencia útján tartott tárgyalás esetén nem kerül sor ilyen találkozóra (sem a tárgyalóteremben jelen lévő képviselőkkel, sem pedig a videokonferencia útján részt vevő képviselőkkel).

A tárgyalás menete

19. A felek képviselőinek főszabály szerint **talárban, az erre a célra biztosított pulpitusok mögött állva kell felszólalniuk és a Törvényszék kérdéseire válaszolniuk**. Felhívjuk az egyes képviselőket, hogy hozzák magukkal saját talárjukat. Arra az esetre, ha a képviselők nem rendelkeznének talárral, a Törvényszék fenntart számukra néhány talárt, mivel azonban e talárok korlátozott számban és méretben állnak rendelkezésre, az érintett képviselőket felhívjuk, hogy ezt előzetesen jelezzék a Törvényszéknek.²⁶
20. **A bírói emelvény elrendezése** (a felek rendelkezésére álló asztalok felől a bírói emelvény irányába nézve):

²¹ A GYVR 229. pontja.

²² Az ESZ 139. cikkének a) pontja.

²³ A GYVR 205. pontja. Ez többek között azt teszi lehetővé, hogy elvégezzék az alábbi 17. és 18. pontban ismertetett cselekményeket.

²⁴ A GYVR 229. pontja.

²⁵ A GYVR 206. pontja.

²⁶ A GYVR 221. pontja.

- az emelvény közepén: a tanács elnöke vagy az egyesbíró;
- az emelvény bal és jobb oldalán: az ítélkező testület bírái, a tanács elnökéhez képest mindkét oldalon a protokolláris sorrend szerint helyet foglalva;
- az emelvény bal szélén: adott esetben a főtanácsnok;
- az emelvény jobb szélén: a Hivatalnak a tárgyaláson jelen lévő tisztviselője.

21. **Az asztalok és a felek rendelkezésére álló asztalok elrendezése** (a hallgatóság felől a bírói emelvény irányába nézve):

- A tárgyalóterem bal és jobb szélén lévő asztalok a Törvényszék részére vannak fenntartva (a hivatalsegéd a terem jobb szélén, adott esetben pedig az előadó bíró és a főtanácsnok jogi referensei a bal szélén foglalnak helyet).

Közvetlen keresetek

- jobb oldalon lévő asztal: a felperes képviselője;
- bal oldalon lévő asztal: az alperes képviselője;
- a beavatkozó fél képviselője általában azon fél képviselője mögött foglal helyet, akinek támogatása érdekében beavatkozik (a tárgyalóteremtől függően).

Előzetes döntéshozatali ügyek

A képviselők szabadon foglalhatnak helyet az asztaloknál.

22. A pulpitus mögött álló felszólalónak minden esetben **mikrofont** kell használnia.
23. A tárgyalás résztvevőinek és a hallgatóságnak szigorúan tilos hang- vagy képfelvételt lehetővé tevő berendezéseket használniuk.
24. **Mobiltelefonok:** a mobiltelefonokat és egyéb kommunikációs eszközöket ki kell kapcsolni vagy repülőgép-üzemmódba kell állítani (a „néma” üzemmóddal nem kerülhető el a tolmácsolás céljára használt rendszerek megzavarása).
25. **A tárgyalás lefolytatása és az eljárási cselekmények sorrendje** (különleges eseteket kivéve):²⁷

²⁷ Az ügy(ek) sajátosságaitól függően sor kerülhet esetleges kiigazításokra. Például, ha az alapokmány 23. cikke szerinti érdekeltek közül többen is ugyanazt az álláspontot képviselik a Törvényszék előtt, a képviselőket felhívjuk, hogy a tárgyalást megelőzően egyeztessenek annak érdekében, hogy a szóbeli előadások során ne kerüljön sor ismétlésekre (a GYVR 230. pontja), a tanács elnöke pedig ezáltal dönthet úgy, hogy a szóbeli előadásokat az alapokmány 23. cikke szerinti érdekeltek által képviselt álláspontok szerint csoportosítja. Sajátos intézkedésekre kerülhet sor akkor is, ha az ügyeket egyesítik, vagy több előzetes döntéshozatali ügyben közös tárgyalást tartanak (az ESZ 214. cikke).

Közvetlen keresetek

- a bírák és a Hivatalnak a tárgyaláson jelen lévő tisztviselője a hivatalsegéd bejelentését követően belépnek a tárgyalóterembe (a képviselők, az őket kísérő személyek és a hallgatóság tagjai felállnak);
- a bírák és a Hivatalnak a tárgyaláson jelen lévő tisztviselője helyet foglalnak az emelvényen (a képviselők, az őket kísérő személyek és a hallgatóság tagjai leülhetnek) ;
- a tanács elnöke megnyitja a tárgyalást;
- a Hivatalnak a tárgyaláson jelen lévő tisztviselője szólítja az adott ügyet vagy ügyeket;
- a felperes képviselőjének bevezető szóbeli előadása;
- adott esetben a felperes támogatása érdekében beavatkozó fél képviselőjének bevezető szóbeli előadása;
- az alperes képviselőjének bevezető szóbeli előadása;
- adott esetben az alperes támogatása érdekében beavatkozó fél képviselőjének bevezető szóbeli előadása;
- adott esetben a bírák kérdéseire történő válaszadás;
- a felperes képviselőjének a többi képviselő észrevételeire történő válaszadása;
- adott esetben a felperes támogatása érdekében beavatkozó fél képviselőjének a többi képviselő észrevételeire történő válaszadása;
- az alperes képviselőjének a többi képviselő észrevételeire történő válaszadása;
- adott esetben az alperes támogatása érdekében beavatkozó fél képviselőjének a többi képviselő észrevételeire történő válaszadása;
- a tanács elnöke berekeszti a tárgyalást;
- a bírák és a Hivatalnak a tárgyaláson jelen lévő tisztviselője a hivatalsegédet követve elhagyják az emelvényt, hogy visszavonuljanak a tárgyalóterem mögötti helyiségbe (a képviselők, az őket kísérő személyek és a hallgatóság tagjai állva maradnak, amíg az ajtókat be nem zárják).

Előzetes döntéshozatali ügyek

- a bírák, a főtanácsnok és a Hivatalnak a tárgyaláson jelen lévő tisztviselője a hivatalsegéd bejelentését követően belépnek a tárgyalóterembe (a képviselők, az őket kísérő személyek és a hallgatóság tagjai felállnak);
- a bírák, a főtanácsnok és a Hivatalnak a tárgyaláson jelen lévő tisztviselője helyet foglalnak az emelvényen (a képviselők, az őket kísérő személyek és a hallgatóság tagjai leülhetnek) ;
- a tanács elnöke megnyitja a tárgyalást;

- a Hivatalnak a tárgyaláson jelen lévő tisztviselője szólítja az adott ügyet vagy ügyeket;
- az alapeljárás felperese képviselőjének/képviselőinek bevezető szóbeli előadása; több felperes esetén a bevezető szóbeli előadások sorrendje főszabály szerint azt a sorrendet követi, ahogyan az előzetes döntéshozatal iránti kérelem megjelöli a felpereseket;
- az alapeljárás alperese képviselőjének/képviselőinek bevezető szóbeli előadása; több alperes esetén a bevezető szóbeli előadások sorrendje főszabály szerint azt a sorrendet követi, ahogyan az előzetes döntéshozatal iránti kérelem megjelöli az alpereseket;
- a tagállamok képviselőjének/képviselőinek bevezető szóbeli előadása; több tagállam esetén elsőként annak a tagállamnak a képviselője/képviselői szólal(nak) fel, ahonnan az előzetes döntéshozatal iránti kérelem érkezett. Ezután következnek a többi tagállam képviselőjének/képviselőinek bevezető szóbeli előadásai, főszabály szerint a protokolláris sorrendnek megfelelően;
- adott esetben az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás azon részes államai képviselőjének/képviselőinek bevezető szóbeli előadása, amelyek nem tagállamok, valamint az EFTA Felügyeleti Hatóság képviselőjének/képviselőinek bevezető előadása;
- adott esetben harmadik államok képviselőjének/képviselőinek bevezető szóbeli előadása;
- az intézmények, szervek vagy hivatalok képviselőjének/képviselőinek bevezető szóbeli előadása, a protokolláris sorrend szerint;
- adott esetben a bírák, valamint adott esetben a főtanácsnok kérdéseire történő válaszadás;
- a képviselőknek a többi képviselő észrevételeire történő válaszadása, főszabály szerint az eredeti szóbeli előadások sorrendjének megfelelően;
- a tanács elnöke berekeszti a tárgyalást;
- a bírák, a főtanácsnok és a Hivatalnak a tárgyaláson jelen lévő tisztviselője a hivatalsegédet követve elhagyják az emelvényt, hogy visszavonuljanak a tárgyalóterem mögötti helyiségbe (a képviselők, az őket kísérő személyek és a hallgatóság tagjai állva maradnak, amíg az ajtókat be nem zárják).

26. **A szóbeli előadások időtartama:** a bevezető szóbeli előadást illetően a képviselőknek be kell tartaniuk a Hivatal által kiküldött idézésben megjelölt időtartamot. Főszabály szerint az egyes felpereseknek és alpereseknek, illetve az alapokmány 23. cikke szerinti érdekeltnek 15 perc (a szellemi tulajdonjogokkal kapcsolatos ügyekben azon többi félnek, akiknek az EUIPO fellebbezési tanácsai előtt megengedték a beavatkozást, szintén 15 perc), közvetlen keresetek esetében pedig az egyes beavatkozó feleknek 10 perc áll rendelkezésükre; egyesített ügyekben tartott tárgyalás vagy közös tárgyalás

esetén az egyes felpereseknek és alpereseknek, illetve az alapokmány 23. cikke szerinti érdekelteknek minden egyes szóban forgó ügyben 15 perc, közvetlen keresetek esetében pedig az egyes beavatkozó feleknek minden egyes ilyen ügyben 10 perc áll rendelkezésükre, hacsak a Hivatal e tekintetben egyéb tájékoztatást nem adott nekik.²⁸

27. **Dokumentumok benyújtása:** ha a felperes vagy az alperes kivételesen a tárgyalás során kíván dokumentumokat benyújtani, célszerű annyi fénymásolatot hozni, hogy elegendő legyen az ítélkező testület bírái, a főtanácsnok, a Hivatal képviselője, a többi fél, a tolmácsok, valamint az előadó bíró és a főtanácsnok jogi referensei számára.²⁹
28. **Tolmácsolás:** a pulpitus, amely mögött állva a személyek felszólalnak, valamint a felek rendelkezésére álló asztalok a szinkrontolmácsolás céljára szolgáló rendszerrel vannak ellátva.
29. **Hangfelvétel:** a tárgyaláson elhangzottakról hangfelvétel készül. A Törvényszék elnöke megfelelően indokolt kérelem alapján engedélyezheti olyan félnek, aki az eljárás írásbeli szakaszában vagy szóbeli szakaszában részt vett, hogy a Törvényszék helyiségeiben meghallgassa a tárgyalásról készített hangfelvételt azon a nyelven, amelyet a felszólalók a tárgyalás során használtak.³⁰

²⁸ A GYVR 227. pontja.

²⁹ A GYVR 233. pontja.

³⁰ Az ESZ 115. és 224. cikke.